



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Rozwoju Regionalnego

2009/2230(INI)

30.3.2010

POPRAWKI 1 - 109

Projekt sprawozdania
Wojciech Michał Olejniczak
(PE439.338v02-00)

w sprawie strategii Unii Europejskiej dla regionu Morza Bałtyckiego i roli makroregionów w przyszłej polityce spójności
(2009/2230(INI))

AM\810941PL.doc

PE440.046v01-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

Poprawka 1

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji

Odniesienie pierwsze (nowe)

Projekt rezolucji

Poprawka

- uwzględniając rezolucję Parlamentu Europejskiego z dnia 8 lipca 2008 r. w sprawie wpływu planowanej budowy tzw. gazociągu bałtyckiego łączącego Rosję i Niemcy na środowisko naturalne Morza Bałtyckiego (petycje 0614/2007 i 0952/2006) (2007/2118(INI)),

Or. pl

Poprawka 2

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji

Punkt B preambuły

Projekt rezolucji

Poprawka

B. mając na uwadze, iż *Strategia* dla Regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem dla przyszłych strategii makroregionów, **takich jak np. dorzecze Dunaju, Morze Śródziemne, Alpy czy Łuk Atlantycki**, oraz iż powodzenie realizacji *Strategii* **będzie miało** bezpośrednie przełożenie na sposób realizacji przyszłych *Strategii*,

B. mając na uwadze, iż *strategia* dla regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem dla przyszłych strategii makroregionów oraz iż powodzenie realizacji *strategii* **może mieć** bezpośrednie przełożenie na sposób realizacji przyszłych *strategii*,

Or. de

Poprawka 3

Manfred Weber

Projekt rezolucji

Punkt B preambuły

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, iż *Strategia* dla Regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem dla przyszłych strategii makroregionów, takich jak np. dorzecze Dunaju, Morze Śródziemne, Alpy czy Łuk Atlantycki, oraz iż powodzenie realizacji *Strategii* **będzie miało bezpośrednie przełożenie na sposób** realizacji przyszłych *Strategii*,

Poprawka

B. mając na uwadze, iż *strategia* dla regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem dla przyszłych strategii makroregionów, takich jak np. dorzecze Dunaju, Morze Śródziemne, Alpy czy Łuk Atlantycki, oraz iż powodzenie realizacji *strategii* **może być przykładem sposobu** realizacji przyszłych *strategii*,

Or. de

Poprawka 4
Richard Seeber

Projekt rezolucji
Punkt B preambuły

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, iż *Strategia* dla Regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem dla przyszłych strategii makroregionów, takich jak np. **dorzecze** Dunaju, Morze Śródziemne, Alpy czy Łuk Atlantycki, oraz iż powodzenie realizacji *Strategii* będzie miało bezpośrednie przełożenie na sposób realizacji przyszłych *Strategii*,

Poprawka

B. mając na uwadze, iż *strategia* dla regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem dla przyszłych strategii makroregionów, takich jak np. **państwa dorzecza** Dunaju, Morze Śródziemne, Alpy czy Łuk Atlantycki, oraz iż powodzenie realizacji *strategii* będzie miało bezpośrednie przełożenie na sposób realizacji przyszłych *strategii*,

Or. de

Poprawka 5
Ian Hudghton, François Alfonsi, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji
Punkt B preambuły

Projekt rezolucji

B. mając na uwadze, iż *Strategia* dla Regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem

Poprawka

B. mając na uwadze, iż *strategia* dla regionu Morza Bałtyckiego jest pilotażem

dla przyszłych strategii makroregionów, takich jak np. dorzecze Dunaju, Morze Śródziemne, Alpy czy Łuk Atlantycki oraz iż powodzenie realizacji *Strategii* będzie miało bezpośrednie przełożenie na sposób realizacji przyszłych *Strategii*,

dla przyszłych strategii makroregionów, takich jak np. dorzecze Dunaju, Morze Śródziemne, **Morze Północne**, Alpy czy Łuk Atlantycki oraz iż powodzenie realizacji *strategii* będzie miało bezpośrednie przełożenie na sposób realizacji przyszłych *strategii*,

Or. en

Poprawka 6 **Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė**

Projekt rezolucji **Punkt Da preambuły (nowy)**

Projekt rezolucji

Poprawka

Da. ponieważ Morze Bałtyckie pozostaje najbardziej zanieczyszczonym morzem Unii Europejskiej, a sytuacji tej nie polepszają zakrojone na szeroką skalę projekty infrastruktury energetycznej realizowane w samym Bałtyku i na okolicznych terytoriach (zwłaszcza terytoriach krajów trzecich).

Or. lt

Poprawka 7 **Riikka Manner**

Projekt rezolucji **Punkt 2**

Projekt rezolucji

Poprawka

2. ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje, że *Strategia* jest owocem szeroko zakrojonej konsultacji z zainteresowanymi podmiotami w państwach członkowskich, w tym nie tylko władzami krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, lecz również środowiskami akademickimi i biznesowymi oraz organizacjami pozarządowymi; wyraża przekonanie, że proces konsultacji

2. ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje, że *strategia* jest owocem szeroko zakrojonej konsultacji z zainteresowanymi podmiotami w państwach członkowskich, w tym nie tylko władzami krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, lecz również środowiskami akademickimi i biznesowymi oraz organizacjami pozarządowymi; wyraża przekonanie, że proces konsultacji

i włączenia partnerów od samego początku w prace nad strategią jest ważnym czynnikiem stanowiącym o jej powodzeniu;

i włączenia partnerów od samego początku w prace nad strategią jest ważnym czynnikiem stanowiącym o jej powodzeniu ***i w tym zakresie z zadowoleniem przyjmuje inicjatywę dotyczącą szczytu na rzecz działań dla Morza Bałtyckiego oraz wzywa do realizowania podobnych inicjatyw skupiających podmioty sektorów publicznych i prywatnych i ukierunkowanych na przyszłe strategie dla makroregionów;***

Or. en

Poprawka 8 Tamás Deutsch

Projekt rezolucji Punkt 2

Projekt rezolucji

2. ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje, że *Strategia* jest owocem szeroko zakrojonej konsultacji z zainteresowanymi podmiotami w państwach członkowskich, w tym nie tylko władzami krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, lecz również środowiskami akademickimi i biznesowymi oraz organizacjami pozarządowymi; wyraża przekonanie, że proces konsultacji i włączenia partnerów od samego początku w prace nad strategią jest ważnym czynnikiem stanowiącym o jej powodzeniu;

Poprawka

2. ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje, że *strategia* jest owocem szeroko zakrojonej konsultacji z zainteresowanymi podmiotami w państwach członkowskich, w tym nie tylko władzami krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, lecz również środowiskami akademickimi i biznesowymi oraz organizacjami pozarządowymi; wyraża przekonanie, że proces konsultacji i włączenia partnerów od samego początku w prace nad strategią jest ważnym czynnikiem stanowiącym o jej powodzeniu; ***dlatego proponuje, aby w większym stopniu włączyć wspólnoty lokalne poprzez szersze rozpowszechnianie informacji czy konsultacji, które pojawiałyby się także w lokalnych mediach (lokalnej telewizji, radiu, lokalnej prasie drukowanej i internetowej);***

Or. hu

Poprawka 9
Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji
Punkt 2

Projekt rezolucji

2. ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje, że *Strategia* jest owocem szeroko zakrojonej konsultacji z zainteresowanymi podmiotami w państwach członkowskich, w tym nie tylko władzami krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, lecz również środowiskami akademickimi i biznesowymi oraz organizacjami pozarządowymi; wyraża przekonanie, że proces konsultacji i włączenia partnerów od samego początku w prace nad strategią jest ważnym czynnikiem stanowiącym o jej powodzeniu;

Poprawka

2. ze szczególnym zadowoleniem przyjmuje, że *strategia* jest owocem szeroko zakrojonej konsultacji z zainteresowanymi podmiotami w państwach członkowskich, w tym nie tylko władzami krajowymi, regionalnymi i lokalnymi, lecz również środowiskami akademickimi i biznesowymi oraz organizacjami pozarządowymi; wyraża przekonanie, że proces konsultacji i włączenia partnerów od samego początku w prace nad strategią jest ważnym czynnikiem stanowiącym o jej powodzeniu; ***powołanie forum społeczeństwa obywatelskiego regionu Morza Bałtyckiego umożliwi zaangażowanie go w rozwój strategii;***

Or. ro

Poprawka 10
Riikka Manner

Projekt rezolucji
Punkt 2a (nowy)

Projekt rezolucji

2a. z zadowoleniem przyjmuje strategię „UE 2020”, która jest spójna z celami strategii dla regionu Morza Bałtyckiego, i zauważa, że strategia „UE 2020” może posłużyć jako skuteczne ramy wdrażania i wzmocnienia strategii dla regionu Morza Bałtyckiego;

Poprawka

Or. en

Poprawka 11
Tunne Kelam

Projekt rezolucji
Punkt 3a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

3a. wierzy, że wdrożenie strategii dla regionu Morza Bałtyckiego może zakończyć się sukcesem wyłącznie w przypadku zapewnienia spójnej koordynacji na szczeblu europejskim i makroregionalnym;

Or. en

Poprawka 12
Tunne Kelam

Projekt rezolucji
Punkt 3b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

3b. podkreśla znaczenie wyznaczenia odpowiednich środków w pozycji budżetu UE dotyczącej wdrażania strategii dla regionu Morza Bałtyckiego w celu zagwarantowania współpracy i spójności na szczeblu europejskim i makroregionalnym;

Or. en

Poprawka 13
Tunne Kelam

Projekt rezolucji
Punkt 3c (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

3c. zauważa, że środki finansowe dostępne w ramach strategii dla regionu Morza Bałtyckiego nie mogą służyć jako instrument finansowania współpracy zewnętrznej z państwami trzecimi w regionie Morza Bałtyckiego;

Or. en

Poprawka 14
Riikka Manner

Projekt rezolucji
Punkt 4

Projekt rezolucji

Poprawka

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych tego typu projektów oraz zapewnienia, by budowa gazociągów nie pogarszała warunków dla transportu drogą morską;

skreślony

Or. en

Poprawka 15
Victor Boştinaru

Projekt rezolucji
Punkt 4

Projekt rezolucji

Poprawka

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i **innych** tego typu projektów **oraz zapewnienia, by budowa gazociągów nie pogarszała warunków dla transportu drogą morską;**

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego, **której wyniki powinny być niezwłocznie przedstawione Parlamentowi Europejskiemu; wzywa Komisję Europejską do opracowania odpowiedniego planu reagowania na wypadki techniczne i inne możliwe**

katastrofy, z jednoczesnym uwzględnieniem sposobu radzenia sobie z takimi zdarzeniami z gospodarczego punktu widzenia; podkreśla, że podobne podejście należy przyjąć w odniesieniu do tego typu projektów realizowanych w przyszłości, tak aby uniknąć spowodowania zagrożenia dla bezpieczeństwa, środowiska naturalnego i transportu drogą morską;

Or. en

Poprawka 16
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji
Punkt 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne *Gazociągu Północnego i innych tego typu* projektów oraz zapewnienia, *by budowa gazociągów nie pogarszała* warunków dla transportu drogą morską;

Poprawka

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne projektów *w zakresie infrastruktury energetycznej* oraz zapewnienia *niepogarszania przez te infrastruktury* warunków dla transportu drogą morską;

Or. de

Poprawka 17
Richard Seeber

Projekt rezolucji
Punkt 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych tego typu projektów oraz zapewnienia, *by budowa gazociągów nie pogarszała warunków dla transportu drogą morską;*

Poprawka

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych tego typu projektów oraz zapewnienia, *by projekty te miały charakter poważnych interwencji;*

Or. de

Poprawka 18

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji

Punkt 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych tego typu projektów oraz zapewnienia, by budowa gazociągów nie *pogarszała* warunków dla transportu drogą morską;

Poprawka

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych tego typu projektów **w przyszłości, ze szczególnym uwzględnieniem międzynarodowych konwencji oraz zasad solidarności energetycznej** oraz zapewnienia, by budowa gazociągów nie **wpływała negatywnie na konkurencyjność poszczególnych państw oraz ich portów poprzez pogorszenie** warunków dla transportu drogą morską;

Or. pl

Poprawka 19

Tunne Kelam

Projekt rezolucji

Punkt 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych **tego typu** projektów oraz zapewnienia, **by** budowa gazociągów nie *pogarszała* warunków dla transportu drogą morską;

Poprawka

4. podkreśla potrzebę prowadzenia **obiektywnej i wiarygodnej** oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego **pod nadzorem Komisji Europejskiej przed przystąpieniem do budowy tego** i innych **podobnych** projektów oraz zapewnienia, że budowa **przedmiotowego** gazociągu nie **pogorszy** warunków dla transportu drogą morską **ani nie będzie stanowić zagrożenia dla bezpieczeństwa państw basenu Morza Bałtyckiego**;

Poprawka 20
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Punkt 4

Projekt rezolucji

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych tego typu projektów oraz zapewnienia, by budowa gazociągów nie pogarszała warunków dla transportu drogą morską;

Poprawka

4. podkreśla potrzebę prowadzenia oceny oddziaływania na środowisko naturalne Gazociągu Północnego i innych tego typu projektów oraz zapewnienia, by budowa gazociągów nie pogarszała warunków dla transportu drogą morską, **w imię zrównoważonego i ekologicznego rozwoju uważa za istotne wzmożone dążenie do ochrony środowiska naturalnego we wszystkich makroregionach oraz uwzględnienie zarówno kwestii związanych z ochroną środowiska naturalnego i komunikacją, jak i innych;**

Or. hu

Poprawka 21
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji
Punkt 4a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4a. wzywa Komisję Europejską do wypełnienia zaleceń Parlamentu Europejskiego zawartych w rezolucji z 8 lipca 2008 roku w sprawie wpływu planowanej budowy tzw. gazociągu bałtyckiego łączącego Rosję i Niemcy na środowisko naturalne Morza Bałtyckiego, w tym zwłaszcza przeprowadzenia niezależnej oceny oddziaływania budowy gazociągu Nord Stream na środowisko naturalne oraz jej zgodności z prawem

unijnym oraz międzynarodowym;

Or. pl

Poprawka 22
Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji
Punkt 4a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

4a. podkreśla konieczność powołania obserwatora Morza Bałtyckiego do spraw środowiska naturalnego, a także utworzenia systemu alarmowego w razie wypadków i wystąpienia poważnego zanieczyszczenia transgranicznego oraz wspólnych sił reagowania w takich sytuacjach;

Or. ro

Poprawka 23
Riikka Manner

Projekt rezolucji
Punkt 5

Projekt rezolucji

Poprawka

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla rozwoju projektów wykorzystywania energii odnawialnej np. z *wiatraków lub* dostępnej w tym regionie *biomasy*;

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla rozwoju *wspólnych* projektów *dotyczących efektywności i infrastruktury energetycznej oraz* wykorzystywania energii odnawialnej, np. dostępnej w tym regionie *bioenergii*;

Or. en

Poprawka 24
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji
Punkt 5

Projekt rezolucji

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla rozwoju projektów wykorzystywania energii odnawialnej np. z *wiatraków* lub *dostępnej* w tym regionie *biomasy*;

Poprawka

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla rozwoju projektów wykorzystywania energii odnawialnej np. z *farmy wiatrowej (na lądzie lub na morzu)* lub *instalacji biogazowych wykorzystujących dostępną* w tym regionie *biomasę*;

Or. de

Poprawka 25
Tunne Kelam

Projekt rezolucji
Punkt 5

Projekt rezolucji

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla rozwoju projektów wykorzystywania energii odnawialnej np. z wiatraków lub dostępnej w tym regionie biomasy;

Poprawka

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla *dywersyfikacji źródeł i dostaw energii oraz* rozwoju projektów wykorzystywania energii odnawialnej np. z wiatraków lub dostępnej w tym regionie biomasy;

Or. en

Poprawka 26
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji
Punkt 5

Projekt rezolucji

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla rozwoju

Poprawka

5. zwraca uwagę na strategiczne znaczenie regionu Morza Bałtyckiego dla rozwoju

projektów wykorzystywania energii odnawialnej np. z wiatraków lub dostępnej w tym regionie biomasy;

projektów wykorzystywania energii odnawialnej np. z wiatraków, **źródeł geotermalnych** lub dostępnej w tym regionie biomasy;

Or. pl

Poprawka 27
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji
Punkt 5a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

5a. zwraca uwagę na dotychczas pozytywnie przebiegającą współpracę Rady Państw Morza Bałtyckiego i Rady Nordyckiej w dziedzinie energii i kwestii klimatycznych w ramach wymiaru północnego;

Or. de

Poprawka 28
Justas Vincas Paleckis

Projekt rezolucji
Punkt 5a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

5a. podkreśla, że w kontekście planowanego rozwoju energii jądrowej w regionie Morza Bałtyckiego państwa UE muszą przestrzegać najbardziej rygorystycznych standardów dotyczących bezpieczeństwa i ochrony środowiska. Komisja Europejska musi obserwować i monitorować, czy takie samo podejście jest stosowane w państwach ościennych i czy przestrzegają one postanowień konwencji międzynarodowych, w szczególności w odniesieniu do państw

zamierzających wybudować elektrownie jądrowe w pobliżu zewnętrznych granic UE;

Or. en

Poprawka 29
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji
Punkt 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę na **potrzebę** stworzenia wydajnej i ekologicznej sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej);

Poprawka

6. zwraca uwagę na **nadrzędne znaczenie** stworzenia wydajnej i ekologicznej sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej – **odgrywającej najważniejszą rolę w transporcie towarów** – lądowej i śródlądowej);

Or. fr

Poprawka 30
Iosif Matula, Hermann Winkler

Projekt rezolucji
Punkt 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia **wydajnej i ekologicznej** sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej);

Poprawka

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej) **wydajnej i jak najbardziej ekologicznej zgodnie z ustaleniami zawartymi w zaktualizowanej wersji dokumentu dotyczącego sieci Natura 2000;**

Or. ro

Poprawka 31

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji

Punkt 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia wydajnej i ekologicznej sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej);

Poprawka

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia wydajnej i ekologicznej sieci komunikacyjno – transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej), **przy wykorzystaniu najkrótszych i najbardziej multimodalnych korytarzy transportowych;**

Or. pl

Poprawka 32

Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji

Punkt 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia wydajnej i ekologicznej sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej);

Poprawka

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia wydajnej i ekologicznej sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej), **dzięki której będzie można przewidzieć aktualne i przyszłe wyzwania oraz odpowiedzieć na nie w odpowiednim czasie poprzez dostosowanie się do wymagań i potrzeb lokalnych i międzyregionalnych;**

Or. ro

Poprawka 33

Franz Obermayr

Projekt rezolucji

Punkt 6

Projekt rezolucji

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia wydajnej i ekologicznej sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej);

Poprawka

6. zwraca uwagę na potrzebę stworzenia wydajnej, **trwalej** i ekologicznej sieci komunikacyjno-transportowej (morskiej, lądowej i śródlądowej);

Or. de

Poprawka 34
Tunne Kelam

Projekt rezolucji
Punkt 7

Projekt rezolucji

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje **gospodarcze i na poziomie innowacyjności** oraz na **konieczność rozszerzenia potencjału obszarów wysoko rozwiniętych, niwelowania nierówności** w celu **stworzenia na trwałe przestrzeni wspólnego dobrobytu** o wysokim poziomie konkurencyjności, **tak istotnej w obliczu** starzenia się społeczeństwa;

Poprawka

7. zwraca uwagę na **wciąż** istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje **w dziedzinie rozwoju gospodarczego** i innowacyjności oraz na **okazję wykorzystania strategii dla regionu Morza Bałtyckiego** w celu **osiągnięcia nowego poziomu synergii, która może ograniczyć istniejące nierówności i stworzyć przestrzeń** o wysokim poziomie konkurencyjności **i trwałego dobrobytu, istotną również w kontekście radzenia sobie z problemem** starzenia się społeczeństwa;

Or. en

Poprawka 35
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji
Punkt 7

Projekt rezolucji

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje **gospodarcze i na poziomie innowacyjności** oraz na konieczność **rozszerzenia potencjału obszarów wysoko rozwiniętych,**

Poprawka

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje oraz na konieczność niwelowania nierówności w celu stworzenia na trwałe

niwelowania nierówności w celu stworzenia na trwałe przestrzeni wspólnego dobrobytu *o wysokim poziomie konkurencyjności, tak istotnej w obliczu starzenia się społeczeństwa;*

przestrzeni wspólnego dobrobytu;

Or. fr

Poprawka 36
Victor Boştinaru

Projekt rezolucji
Punkt 7

Projekt rezolucji

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje *gospodarcze* i *na poziomie* innowacyjności oraz na konieczność *rozszerzenia potencjału* obszarów *wysoko* rozwiniętych, *niwelowania nierówności w celu* stworzenia *na trwałe* przestrzeni wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie konkurencyjności, *tak istotnej w obliczu starzenia się społeczeństwa;*

Poprawka

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje na poziomie *gospodarki* i innowacyjności oraz na konieczność *zniwelowania tej różnicy; wierzy, że aby osiągnąć ten cel, należy rozszerzyć i wykorzystać potencjał wszystkich* obszarów, *w tym obszarów w większym stopniu* rozwiniętych, *tak aby pomogły one pociągnąć za sobą regiony znajdujące się w gorszym położeniu, a tym samym przyczyniły się do stworzenia trwałej* przestrzeni wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie konkurencyjności;

Or. en

Poprawka 37
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji
Punkt 7

Projekt rezolucji

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje gospodarcze i na poziomie innowacyjności oraz na konieczność rozszerzenia potencjału obszarów *wysoko* rozwiniętych, *niwelowania nierówności* w celu stworzenia na trwałe przestrzeni

Poprawka

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego znaczne dysproporcje gospodarcze i na poziomie innowacyjności oraz na konieczność rozszerzenia potencjału obszarów *wysoko* rozwiniętych, *włączenia nowych obszarów dysponujących potencjałem rozwojowym*

wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie konkurencyjności, tak istotnej w obliczu starzenia się społeczeństwa;

i innowacyjnym w celu stworzenia na trwałe przestrzeni wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie konkurencyjności, tak istotnej w obliczu starzenia się społeczeństwa;

Or. de

Poprawka 38
Riikka Manner

Projekt rezolucji
Punkt 7

Projekt rezolucji

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego *znaczne* dysproporcje gospodarcze i na poziomie innowacyjności oraz na konieczność rozszerzenia potencjału obszarów wysoko rozwiniętych, niwelowania nierówności w celu stworzenia na trwałe przestrzeni wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie konkurencyjności, tak istotnej w obliczu starzenia się społeczeństwa;

Poprawka

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego dysproporcje gospodarcze i na poziomie innowacyjności oraz na konieczność rozszerzenia potencjału obszarów wysoko rozwiniętych, niwelowania nierówności w celu stworzenia na trwałe przestrzeni wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie konkurencyjności, tak istotnej w obliczu starzenia się społeczeństwa;

Or. en

Poprawka 39
Danuta Maria Hübner

Projekt rezolucji
Punkt 7

Projekt rezolucji

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego *znaczne* dysproporcje gospodarcze i na poziomie innowacyjności oraz na konieczność rozszerzenia potencjału obszarów wysoko rozwiniętych, niwelowania nierówności w celu

Poprawka

7. zwraca uwagę na istniejące w basenie Morza Bałtyckiego *znaczne* dysproporcje gospodarcze i na poziomie innowacyjności oraz na konieczność rozszerzenia potencjału obszarów wysoko rozwiniętych, niwelowania nierówności w celu

stworzenia na trwałe przestrzeni
wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie
konkurencyjności, tak istotnej w obliczu
starzenia się społeczeństwa;

stworzenia na trwałe przestrzeni
wspólnego dobrobytu o wysokim poziomie
konkurencyjności, tak istotnej w obliczu
starzenia się społeczeństwa *i nowych
tendencji w procesie globalizacji;*

Or. en

Poprawka 40

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji

Punkt 7a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

*7a. zwraca uwagę, że znaczne obszary
w basenie Morza Bałtyckiego jedyną
szansę wzrostu mogą upatrywać
w zachowaniu i rozwoju rybołówstwa
przybrzeżnego, stanowiącego swoistą
wartość ekologiczną, ekonomiczną
i kulturową oraz będącego szansą na
zapewnienie odpowiedniego poziomu
życia osób żyjących w tych regionach;*

Or. pl

Poprawka 41

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji

Punkt 7a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

*7a. podkreśla, że konieczne jest szybkie
i konsekwentne wdrożenie istniejących
aktów prawnych Unii Europejskiej
dotyczących wzmocnienia rynku
wewnętrznego, jak np. dyrektywa
usługowa, w celu zwiększenia
atrakcyjności regionu Morza Bałtyckiego
jako obszaru gospodarczego;*

Poprawka 42
Victor Boștinaru

Projekt rezolucji
Punkt 8

Projekt rezolucji

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia w **ramach Strategii** dla Morza Bałtyckiego stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych **danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają**;

Poprawka

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia, w **kontekście strategii** dla Morza Bałtyckiego **i przyszłych strategii makroregionalnych**, stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład **przedmiotowych** obszarów funkcjonalnych, **tak aby mogły być one odpowiednio zaangażowane i w efekcie przyczyniały się do pełnego osiągnięcia celów strategii**;

Poprawka 43
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji
Punkt 8

Projekt rezolucji

8. wzywa do **głębokiego odnowienia** i pogłębienia w **ramach Strategii dla Morza Bałtyckiego** stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych **danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają**;

Poprawka

8. wzywa do **dalszego rozwoju** i pogłębienia stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych makroregionu **objętego strategią dla Morza Bałtyckiego** lub na nie bezpośrednio wpływają, **prowadzących do lepszej współpracy w dziedzinie ochrony środowiska, współpracy edukacyjnej i kulturowej oraz stanowiących podstawę uczciwej konkurencji**;

Poprawka 44
Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė

Projekt rezolucji
Punkt 8

Projekt rezolucji

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia w ramach *Strategii* dla Morza Bałtyckiego stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają;

Poprawka

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia w ramach *strategii* dla Morza Bałtyckiego stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają, ***szczególnie podczas realizowania przez nie projektów zakrojonych na szeroką skalę mogących mieć wpływ na stan ochrony środowiska Morza Bałtyckiego;***

Or. lt

Poprawka 45
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji
Punkt 8

Projekt rezolucji

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia w ramach *Strategii* dla Morza Bałtyckiego stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają;

Poprawka

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia w ramach *strategii* dla Morza Bałtyckiego stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, ***a zwłaszcza Rosją i Białorusią,*** których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają;

Or. de

Poprawka 46
Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji
Punkt 8

Projekt rezolucji

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia w ramach *Strategii* dla Morza Bałtyckiego stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają;

Poprawka

8. wzywa do głębokiego odnowienia i pogłębienia w ramach *strategii* dla Morza Bałtyckiego stosunków pomiędzy Unią Europejską i państwami ościennymi nienależącymi do Unii Europejskiej, których terytoria wchodzą w skład obszarów funkcjonalnych danego makroregionu lub na nie bezpośrednio wpływają; **wzywa równocześnie do stworzenia mechanizmu wzmacniającego bezpieczeństwo na tym obszarze i udoskonalenia środków walki z przestępczością transgraniczną;**

Or. ro

Poprawka 47
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji
Punkt 8a (nowy)

Projekt rezolucji

8a. zwraca uwagę na konieczność wzmocnienia współpracy zwłaszcza między Rosją i Białorusią a krajami bałtyckimi w zakresie rozbudowy sieci energetycznych oraz intensywniejszego wykorzystania w tym celu dialogu energetycznego między UE i Rosją, co jednocześnie stworzy możliwość włączenia Rosji do strategii na rzecz Morza Bałtyckiego;

Or. de

Poprawka 48
Tunne Kelam

Projekt rezolucji
Punkt 8a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

8a. zauważa, że zacieśnianie stosunków z państwami trzecimi jest możliwe w oparciu o wspólną odpowiedzialność za wyzwania związane z ochroną środowiska i jednakowe przestrzeganie zasady przejrzystości, wzajemności i zasad międzynarodowych; oczekuje, że wszystkie państwa basenu Morza Bałtyckiego przystąpią do konwencji z Espoo; zauważa, że stosunki zewnętrzne z państwami trzecimi usytuowanymi w regionie Morza Bałtyckiego wykraczające poza współpracę sektorową w ramach strategii muszą być finansowane z instrumentów utworzonych z myślą o stosunkach zewnętrznych UE,

Or. en

Poprawka 49
Victor Boştinaru

Projekt rezolucji
Punkt 8a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

8a. wierzy, że w celu osiągnięcia skutecznej ochrony środowiska i bioróżnorodności należy podpisać porozumienia z państwami nienależącymi do UE, które są częścią obszarów funkcjonalnych objętych strategiami, tak aby mogły one mieć wspólne wartości, prawa i obowiązki zawarte w odpowiednim prawodawstwie Unii

Poprawka 50
Manfred Weber

Projekt rezolucji
Punkt 9

Projekt rezolucji

9. *wzywa* państwa członkowskie i regiony do *wykorzystania* funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *Strategii, choć rozumie* trudności wiążące się z modyfikacją *Programów Operacyjnych* w trwającym już okresie programowania;

Poprawka

9. *zachęca* państwa członkowskie i regiony do *sprawdzenia, czy możliwe jest ewentualne wykorzystanie* funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *strategii, zważywszy na* trudności wiążące się z modyfikacją *programów operacyjnych* w trwającym już okresie programowania;

Poprawka 51
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Punkt 9

Projekt rezolucji

9. wzywa państwa członkowskie i regiony do wykorzystania funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *Strategii, choć rozumie trudności wiążące się z modyfikacją* *Programów Operacyjnych* w trwającym już okresie programowania;

Poprawka

9. wzywa państwa członkowskie i regiony do wykorzystania funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *strategii; jednocześnie proponuje, aby w uzasadnionych przypadkach istniała możliwość modyfikacji* *programów operacyjnych* w trwającym już okresie programowania;

Poprawka 52
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Punkt 9

Projekt rezolucji

9. wzywa państwa członkowskie i regiony do wykorzystania funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *Strategii*, choć rozumie trudności wiążące się z modyfikacją *Programów Operacyjnych* w trwającym już okresie programowania;

Poprawka

9. wzywa państwa członkowskie i regiony do wykorzystania funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *strategii*, **szczególnie przy tworzeniu nowych miejsc pracy i wspomaganiu wzrostu gospodarczego na obszarach najbardziej dotkniętych przez kryzys gospodarczy**, choć rozumie trudności wiążące się z modyfikacją *programów operacyjnych* w trwającym już okresie programowania;

Or. hu

Poprawka 53
Petru Constantin Luhan

Projekt rezolucji
Punkt 9

Projekt rezolucji

9. wzywa państwa członkowskie i regiony do wykorzystania funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *Strategii*, choć rozumie trudności wiążące się z modyfikacją *Programów Operacyjnych* w trwającym już okresie programowania;

Poprawka

9. wzywa państwa członkowskie i regiony do wykorzystania funduszy strukturalnych dostępnych na lata 2007–2013 dla możliwie jak najszerzego wsparcia realizacji *strategii*, choć rozumie trudności związane z modyfikacją *Programów Operacyjnych* w trwającym już okresie programowania; **wyeksponowanie specyficznych potrzeb poszczególnych regionów mogłoby poskutkować skuteczniejszym wykorzystaniem środków z funduszy strukturalnych oraz stworzeniem wartości dodanej na szczeblu regionalnym, przy**

czym należy uniknąć nakładania się na siebie finansowania;

Or. ro

Poprawka 54

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji

Punkt 9a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

9a. wzywa Komisję Europejską do przedstawienia propozycji regulacji zmierzającej do odbudowy gospodarek morskich państw nadbałtyckich, zwłaszcza w dziedzinie przemysłu stoczniowego oraz żeglugi narodowej;

Or. pl

Poprawka 55

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji

Punkt 10

Projekt rezolucji

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu ***i spójnej polityki infrastrukturalnej*** oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone

nalega na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań **oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych**;

cele na danym obszarze; w tym kontekście nalega na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań;

Or. de

Poprawka 56
Richard Seeber

Projekt rezolucji
Punkt 10

Projekt rezolucji

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście nalega na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań **oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych**;

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście nalega na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań;

Or. de

Poprawka 57
Manfred Weber

Projekt rezolucji
Punkt 10

Projekt rezolucji

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji

ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań **oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych**;

ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań;

Or. de

Poprawka 58 **Riikka Manner**

Projekt rezolucji **Punkt 10**

Projekt rezolucji

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia **odpowiednich struktur organizacyjnych** na płaszczyźnie instytucji unijnych;

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia **wystarczających ram** na płaszczyźnie instytucji unijnych;

Or. en

Poprawka 59

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji

Punkt 10

Projekt rezolucji

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych;

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych **w celu określenia pożądanych powiązań z istniejącymi strukturami krajowymi i lokalnymi;**

Or. en

Poprawka 60

Danuta Maria Hübner

Projekt rezolucji

Punkt 10

Projekt rezolucji

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa **czy** przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa, przemysłu **czy transportu** oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie

cele na danym obszarze; w tym kontekście należa na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych;

zakreślone cele na danym obszarze; w tym kontekście należa na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych;

Or. en

Poprawka 61
Jan Olbrycht

Projekt rezolucji
Punkt 10

Projekt rezolucji

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa *czy* przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie zakreślone cele na danym obszarze; w tym kontekście należa na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych;

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa, *transportu*, przemysłu *czy badań* oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie zakreślone cele na danym obszarze; w tym kontekście należa na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych;

Or. pl

Poprawka 62
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Punkt 10

Projekt rezolucji

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *Strategii* oraz realizacji

Poprawka

10. wyraża przekonanie, że warunkiem powodzenia *strategii* oraz realizacji

ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych;

ambitnych celów kolejnych strategii makroregionalnych są działania podejmowane w kontekście wszystkich polityk sektorowych o wymiarze terytorialnym, w tym wspólnej polityki rolnej, polityki rybołówstwa czy przemysłu oraz połączenie dostępnych środków ukierunkowanych na wspólnie określone cele na danym obszarze; w tym kontekście należało na dokonanie przeglądu polityk pod kątem tych nowych wyzwań oraz do ustanowienia odpowiednich struktur organizacyjnych na płaszczyźnie instytucji unijnych, **które działając zgodnie ze strategiami danych państw członkowskich, będą ściśle współpracować z odpowiednimi instytucjami tych państw;**

Or. hu

Poprawka 63
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Projekt rezolucji
Punkt 11

Projekt rezolucji

11. wierzy, że terytorialny wymiar *Strategii* przyczyni się do rozwinięcia i ukonkretnienia refleksji na temat spójności terytorialnej, którą *Traktat* z Lizbony stawia na równi ze spójnością gospodarczą i społeczną;

Poprawka

11. wierzy, że terytorialny wymiar *strategii* przyczyni się do rozwinięcia i ukonkretnienia refleksji na temat spójności terytorialnej, którą *traktat* z Lizbony stawia na równi ze spójnością gospodarczą i społeczną, **i w tym znaczeniu wzywa Komisję do aktywnego dialogu na temat roli i skuteczności makroregionów i polityki regionalnej UE po 2013 r.;**

Or. bg

Poprawka 64
Danuta Maria Hübner

Projekt rezolucji
Punkt 11

Projekt rezolucji

11. wierzy, że terytorialny wymiar *Strategii* przyczyni się do rozwinięcia ***i ukonkretnienia refleksji na temat*** spójności terytorialnej, którą *Traktat* z Lizbony stawia na równi ze spójnością gospodarczą i społeczną;

Poprawka

11. wierzy, że terytorialny wymiar *strategii* przyczyni się do rozwinięcia ***konceptji*** spójności terytorialnej, którą *traktat* z Lizbony stawia na równi ze spójnością gospodarczą i społeczną;

Or. en

Poprawka 65

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

**Projekt rezolucji
Punkt 11**

Projekt rezolucji

11. wierzy, że terytorialny wymiar *Strategii* przyczyni się do rozwinięcia ***i ukonkretnienia refleksji na temat*** spójności terytorialnej, którą *Traktat* z Lizbony stawia na równi ze spójnością gospodarczą i społeczną;

Poprawka

11. wierzy, że terytorialny wymiar *strategii* przyczyni się do rozwinięcia ***i ukonkretnienia refleksji na temat*** spójności terytorialnej ***państw***, którą *traktat* z Lizbony stawia na równi ze spójnością gospodarczą i społeczną;

Or. pl

Poprawka 66
László Surján

**Projekt rezolucji
Punkt 12**

Projekt rezolucji

12. ***z zadowoleniem przyjmuje*** ***wzmacnianie*** współpracy pomiędzy państwami i regionami w ramach *makro-regionów* oraz przygotowanie kolejnych wspólnych strategii działania;

Poprawka

12. ***zachęca do ustanowienia konkretnych przepisów w przyszłym ogólnym rozporządzeniu w sprawie funduszy strukturalnych w oparciu o cel współpracy terytorialnej, który jest jasny, nieskomplikowany i uwzględnia różne kultury administracyjne i języki państw oraz nie nakłada obciążeń***

administracyjnych na beneficjentów, w celu wzmocnienia współpracy pomiędzy państwami i regionami *również* w ramach *makroregionów* oraz przygotowanie kolejnych wspólnych strategii działania;

Or. en

Poprawka 67
Riikka Manner

Projekt rezolucji
Punkt 12

Projekt rezolucji

12. z zadowoleniem przyjmuje wzmocnianie współpracy pomiędzy państwami i regionami w ramach *makroregionów* oraz przygotowanie kolejnych wspólnych strategii działania;

Poprawka

12. z zadowoleniem przyjmuje wzmocnianie współpracy pomiędzy państwami i regionami w ramach *makroregionów* oraz przygotowanie kolejnych wspólnych strategii działania *jako narzędzi uzupełniających istniejące struktury programu w ujęciu ogólnym oraz zauważa, że strategie dla makroregionów nie powinny zastępować zasobów krajowych, ale je uzupełniać;*

Or. en

Poprawka 68
Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji
Punkt 12

Projekt rezolucji

12. z zadowoleniem przyjmuje wzmocnianie współpracy pomiędzy państwami i regionami w ramach *makroregionów* oraz przygotowanie kolejnych wspólnych strategii działania;

Poprawka

12. z zadowoleniem przyjmuje umacnianie współpracy pomiędzy państwami i regionami w ramach *makroregionów* oraz przygotowanie kolejnych wspólnych strategii działania, *które mogą przyczynić się do zwiększenia atrakcyjności regionu na szczeblu europejskim i międzynarodowym i służyć*

Poprawka 69
Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji
Punkt 13

Projekt rezolucji

13. zwraca uwagę na fakt, że *Strategię* dla regionu Morza Bałtyckiego należy postrzegać jako proces, w którym zasady działania i współpracy podlegają ciągłej ewolucji oraz, że nadrzędnym celem jest znalezienie optymalnych mechanizmów, które mogłyby być przenoszone na kolejne strategie *makro-regionalne*;

Poprawka

13. zwraca uwagę na fakt, że *strategię* dla regionu Morza Bałtyckiego należy postrzegać jako proces, w którym zasady działania i współpracy podlegają ciągłej ewolucji, ***która pociąga za sobą konieczność dostosowania strategii w zależności od późniejszych zmian***, oraz że nadrzędnym celem jest znalezienie optymalnych mechanizmów, które mogłyby być przenoszone na kolejne strategie *makroregionalne*;

Poprawka 70
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Projekt rezolucji
Punkt 13

Projekt rezolucji

13. zwraca uwagę na fakt, że *Strategię* dla regionu Morza Bałtyckiego należy postrzegać jako proces, w którym zasady działania i współpracy podlegają ciągłej ewolucji oraz, że nadrzędnym celem jest znalezienie optymalnych mechanizmów, które mogłyby być przenoszone na kolejne strategie *makro-regionalne*;

Poprawka

13. zwraca uwagę na fakt, że *strategię* dla regionu Morza Bałtyckiego należy postrzegać jako proces, w którym zasady działania i współpracy podlegają ciągłej ewolucji oraz, że nadrzędnym celem jest znalezienie optymalnych mechanizmów, które mogłyby być przenoszone na kolejne strategie *makroregionalne*; ***dlatego wzywa do zbierania i podsumowywania wyników***

i pozytywnych doświadczeń zastosowań strategii, które mogą posłużyć jako zaczątek przewidzianej przez Komisję bazy danych dobrych praktyk;

Or. bg

Poprawka 71
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Projekt rezolucji
Punkt 13

Projekt rezolucji

13. zwraca uwagę na fakt, że *Strategię* dla regionu Morza Bałtyckiego należy postrzegać jako proces, w którym zasady działania i współpracy podlegają ciągłej ewolucji oraz, że nadrzędnym celem jest znalezienie optymalnych mechanizmów, które mogłyby być przenoszone na kolejne strategie *makro-regionalne*;

Poprawka

13. zwraca uwagę na fakt, że *strategię* dla regionu Morza Bałtyckiego należy postrzegać jako proces, w którym zasady działania i współpracy podlegają ciągłej ewolucji oraz, że nadrzędnym celem jest znalezienie optymalnych mechanizmów, które mogłyby być przenoszone na kolejne strategie *makroregionalne*; ***zwraca w związku z tym uwagę na znaczenie promowania udanych inicjatyw w celu wykorzystania ich jako bazy danych dla przyszłych strategii makro-regionalnych;***

Or. ro

Poprawka 72
Riikka Manner

Projekt rezolucji
Punkt 14

Projekt rezolucji

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makro-regionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie konkretnych działań; wskazuje w tym

Poprawka

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makroregionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie konkretnych działań; wskazuje w tym

kontekście na celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej i kulturalno-naukowej i turystycznej strategii makroregionalnych;

kontekście *zwłaszcza* na celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej i kulturalno-naukowej i turystycznej strategii makroregionalnych;

Or. en

Poprawka 73

Jacek Olgiard Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji

Punkt 14

Projekt rezolucji

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makro-regionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie konkretnych działań; wskazuje w tym kontekście na celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej i **kulturalno-naukowej** i turystycznej strategii makroregionalnych;

Poprawka

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makroregionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie konkretnych działań; wskazuje w tym kontekście celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej, **kulturowej**, naukowej i turystycznej strategii makroregionalnych;

Or. pl

Poprawka 74

Richard Seeber

Projekt rezolucji

Punkt 14

Projekt rezolucji

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makro-regionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie

Poprawka

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makroregionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie

konkretnych działań; wskazuje w tym kontekście na celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej, kulturalno-naukowej i turystycznej strategii makroregionalnych;

konkretnych działań; wskazuje w tym kontekście na celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej, **gospodarczej**, kulturalno-naukowej i turystycznej strategii makroregionalnych;

Or. de

Poprawka 75
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Punkt 14

Projekt rezolucji

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makro-regionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie konkretnych działań; wskazuje w tym kontekście na celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej i kulturalno-naukowej i turystycznej strategii makroregionalnych;

Poprawka

14. wyraża przekonanie, że współpraca terytorialna rozwijana w ramach strategii dla *makroregionów* może znacząco przyczynić się do wzmocnienia procesu integracji poprzez większe zaangażowanie społeczeństwa obywatelskiego w proces podejmowania decyzji i wdrażanie konkretnych działań; wskazuje w tym kontekście na celowość wprowadzenia płaszczyzny społecznej i kulturalno-naukowej i turystycznej strategii makroregionalnych; **dla osiągnięcia większego zaangażowania społeczności lokalnych oraz w imię subsydiarności uważa za celową dalszą realizację strategii makroregionalnych poprzez tworzenie EUWT;**

Or. hu

Poprawka 76
Manfred Weber

Projekt rezolucji
Punkt 15

Projekt rezolucji

15. podkreśla wagę dalszego propagowania

AM\810941PL.doc

Poprawka

15. podkreśla wagę dalszego propagowania

39/56

PE440.046v01-00

rozwoju w zakresie edukacji, kształcenia i badań oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy w *tej* dziedzinie;

rozwoju w zakresie edukacji, kształcenia i badań oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy *zwłaszcza* w dziedzinie *badania*; *uznaje, że współpraca w zakresie edukacji i kształcenia może przynieść znaczne korzyści, przy czym państwa członkowskie nadal powinny dysponować odpowiednimi kompetencjami*;

Or. de

Poprawka 77

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji

Punkt 15

Projekt rezolucji

15. podkreśla wagę dalszego propagowania rozwoju w zakresie edukacji, kształcenia i badań oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy w tej dziedzinie;

Poprawka

15. podkreśla wagę dalszego propagowania rozwoju w zakresie *kultury*, edukacji, kształcenia i badań oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy w tej dziedzinie;

Or. fr

Poprawka 78

Danuta Maria Hübner

Projekt rezolucji

Punkt 15

Projekt rezolucji

15. podkreśla wagę dalszego propagowania rozwoju w zakresie edukacji, kształcenia *i* badań oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy w tej dziedzinie;

Poprawka

15. podkreśla wagę dalszego propagowania rozwoju w zakresie edukacji, kształcenia, badań *i innowacyjności* oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy w tej dziedzinie;

Or. en

Poprawka 79
Tamás Deutsch

Projekt rezolucji
Punkt 15

Projekt rezolucji

15. podkreśla wagę dalszego propagowania rozwoju w zakresie edukacji, kształcenia i badań oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy w tej dziedzinie;

Poprawka

15. podkreśla wagę dalszego propagowania rozwoju w zakresie edukacji, kształcenia i badań oraz zachęca państwa Unii Europejskiej do ściślejszej współpracy w tej dziedzinie, ***odnośnie do makroregionów proponuje większy nacisk na zbliżenie strategiczne i przygotowywanie dalekosiężnych planów. W związku z tym uważa za istotne ich sformułowanie i przedyskutowanie w liczniejszym gronie, aby poznać, jaką wizję przyszłości makroregion pragnie zrealizować i za pomocą jakich strategicznych dążeń zamierza to uczynić;***

Or. hu

Poprawka 80
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji
Punkt 16

Projekt rezolucji

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy;

Poprawka

16. kierując się zasadą pomocniczości, ***zgodnie z którą Unia podejmuje czynności, jeśli cele proponowanych działań nie mogą być w wystarczającym stopniu osiągnięte przez państwa członkowskie***, i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym, podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy ***łączącej nowe możliwości w zakresie współpracy w przedmiotowych obszarach funkcjonalnych, przy poszanowaniu działalności renomowanych instytucji***

Poprawka 81
Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji
Punkt 16

Projekt rezolucji

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy;

Poprawka

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy *poprzez promowanie partnerstwa sektorowego i okresowe spotkania odpowiednich podmiotów politycznych, co zwiększy odpowiedzialność podzieloną między różnych partnerów;*

Poprawka 82
Richard Seeber

Projekt rezolucji
Punkt 16

Projekt rezolucji

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym, podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy;

Poprawka

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym, podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy *z uwzględnieniem organizacji zwierzchności państw członkowskich i regionów;*

Poprawka 83
Manfred Weber

Projekt rezolucji
Punkt 16

Projekt rezolucji

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym, podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy;

Poprawka

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym, podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy **w ramach istniejących struktur**;

Poprawka 84
Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Projekt rezolucji
Punkt 16

Projekt rezolucji

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy;

Poprawka

16. kierując się zasadą pomocniczości i widząc ogromny potencjał współpracy na poziomie lokalnym i regionalnym podkreśla znaczącą wagę stworzenia efektywnej, wielopoziomowej struktury współpracy; **wzywa w związku z tym do ulepszenia, rozwinięcia i wzmocnienia mechanizmów współpracy transgranicznej na szczeblu lokalnym i regionalnym**;

Poprawka 85

Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji

Punkt 16a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

16a. w tym kontekście wzywa Komisję Europejską do stworzenia specjalnego portalu internetowego poświęconego współpracy nad Bałtykiem, będącego centrum informacji na temat strategii dla Morza Bałtyckiego, inicjatyw o charakterze międzyrządowym, pozarządowym, regionalnym i lokalnym, a także stanowiącego forum wymiany doświadczeń oraz wiadomości na temat aktualnych i przyszłych projektów podejmowanych przez rządy, samorządy, instytucje naukowe, organizacje pozarządowe oraz inne podmioty aktywnie działające w obszarze Morza Bałtyckiego;

Or. pl

Poprawka 86

Georgios Stavrakakis, Wojciech Michał Olejniczak

Projekt rezolucji

Punkt 16a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

16a. podkreśla, że nowe „makroregionalne” ramy współpracy charakteryzuje silne odgórne podejście, zgodnie z którym państwa członkowskie odgrywają kluczową rolę w ich rozwoju i tworzy się nowy szczebel zarządzania; w ramach nowego modelu współpracy należy zagwarantować przekształcenie niekorzystnych warunków naturalnych panujących w regionach najbardziej oddalonych w zalety i nowe możliwości,

a także pobudzanie rozwoju tych regionów;

Or. en

Poprawka 87
Tunne Kelam

Projekt rezolucji
Punkt 17

Projekt rezolucji

17. **wyraża przekonanie**, że idea *makroregionów skupia* w sobie ogromny potencjał zoptymalizowania odpowiedzi na **pojawiające się na danym obszarze** wyzwania i problemy **oraz wykorzystania dostępnych środków**;

Poprawka

17. **zauważa**, że idea *makroregionów powinna skupiać* w sobie ogromny potencjał zoptymalizowania odpowiedzi na wyzwania i problemy **danego obszaru, z wykorzystaniem środków dostępnych w ramach podejścia finansowego na szczeblu UE, koordynowanego przez Komisję Europejską**;

Or. en

Poprawka 88
Vasilica Viorica Dăncilă

Projekt rezolucji
Punkt 17

Projekt rezolucji

17. wyraża przekonanie, że idea *makroregionów skupia* w sobie ogromny potencjał zoptymalizowania odpowiedzi na pojawiające się w danym obszarze wyzwania i problemy oraz wykorzystania dostępnych środków;

Poprawka

17. wyraża przekonanie, że idea *makroregionów skupia* w sobie ogromny potencjał zoptymalizowania odpowiedzi na pojawiające się w danym obszarze wyzwania i problemy oraz wykorzystania dostępnych środków, **a dzięki wykorzystywaniu cech specyficznych poszczególnych regionów można znaleźć rozwiązania ponadsektorowe**;

Or. ro

Poprawka 89
Victor Boştinaru

Projekt rezolucji
Punkt 17

Projekt rezolucji

17. wyraża przekonanie, że idea *makroregionów* skupia w sobie ogromny potencjał zoptymalizowania odpowiedzi na pojawiające się na danym obszarze wyzwania i problemy oraz wykorzystania dostępnych środków;

Poprawka

17. wyraża przekonanie, że idea *makroregionów* skupia w sobie ogromny potencjał zoptymalizowania odpowiedzi na pojawiające się na danym obszarze wyzwania i problemy oraz ***skutecznego i wydajnego*** wykorzystania dostępnych środków;

Or. en

Poprawka 90
Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji
Punkt 18

Projekt rezolucji

18. z **wielkim zainteresowaniem oczekuje** analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *Strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego, **które przyczynią się do opracowania możliwych źródeł płatności i metodologii finansowania strategii** makroregionalnych oraz staną się **inspiracją i przykładem dla kolejnych makroregionów**;

Poprawka

18. **wzywa Komisję Europejską do przeprowadzenia** analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego **w celu wykorzystania przykładowej funkcji projektu pilotażowego w dalszych strategiach makroregionalnych oraz wykazania ich funkcjonalności**;

Or. de

Poprawka 91
Richard Seeber

Projekt rezolucji
Punkt 18

Projekt rezolucji

18. z wielkim zainteresowaniem oczekuje analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *Strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego, **które przyczynią się do opracowania możliwych źródeł płatności i metodologii finansowania strategii makroregionalnych oraz staną się inspiracją i przykładem dla kolejnych makroregionów;**

Poprawka

18. z wielkim zainteresowaniem oczekuje analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego;

Or. de

Poprawka 92
Riikka Manner

Projekt rezolucji
Punkt 18

Projekt rezolucji

18. z wielkim zainteresowaniem oczekuje analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *Strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego, które **przyczynią się do opracowania możliwych źródeł płatności i metodologii finansowania strategii makroregionalnych** oraz staną się inspiracją i przykładem dla kolejnych *makro-regionów*;

Poprawka

18. z wielkim zainteresowaniem oczekuje analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego, które **pomogą zdefiniować możliwe źródła i metody finansowania strategii makroregionalnych** oraz staną się inspiracją i przykładem dla kolejnych *makroregionów*;

Or. en

Poprawka 93
François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji
Punkt 18

Projekt rezolucji

18. z wielkim zainteresowaniem oczekuje analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *Strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego, które przyczynią się do opracowania możliwych źródeł płatności i metodologii finansowania strategii makroregionalnych oraz staną się inspiracją i przykładem dla kolejnych *makro-regionów*;

Poprawka

18. z wielkim zainteresowaniem oczekuje analizy pierwszych wyników i doświadczeń związanych z wdrażaniem *strategii* dla regionu Morza Bałtyckiego, które przyczynią się do opracowania możliwych źródeł płatności i metodologii finansowania strategii makroregionalnych oraz staną się inspiracją i przykładem dla kolejnych *makroregionów*, ***podkreślając jednak, że rozwój makroregionów jest przede wszystkim działaniem uzupełniającym, które nie ma na celu zastąpienia unijnego finansowania poszczególnych programów lokalnych i regionalnych jako głównych interwencji;***

Or. en

Poprawka 94

Joachim Zeller, Markus Pieper, Sabine Verheyen

Projekt rezolucji

Punkt 19

Projekt rezolucji

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych;

Poprawka

skreślony

Or. de

Poprawka 95

Richard Seeber

Projekt rezolucji

Punkt 19

Projekt rezolucji

Poprawka

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych;

skreślony

Or. de

**Poprawka 96
Victor Boştinaru**

**Projekt rezolucji
Punkt 19**

Projekt rezolucji

Poprawka

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii **własnych** odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych;

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę **zapewnienia** przez Komisję Europejską rozwiązania kwestii **posiadania** odpowiednich **wewnętrznych** zasobów ludzkich i finansowych, **tak aby mogła ona wywiązywać się ze swoich obowiązków, w tym nadzoru nad wdrażaniem strategii;**

Or. en

**Poprawka 97
László Surján**

**Projekt rezolucji
Punkt 19**

Projekt rezolucji

Poprawka

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich

i finansowych;

i finansowych *poprzez unikanie dublowania prac oraz ponowne rozważenie nowych priorytetów, a jednocześnie przenoszenie zasobów na specjalistyczne potrzeby i wymogi, które należy spełnić;*

Or. en

Poprawka 98

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji

Punkt 19

Projekt rezolucji

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych;

Poprawka

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych *między innymi po to, aby przewidzieć, jakie strategie należy wdrożyć w zainteresowanych regionach w zależności od ich potrzeb;*

Or. fr

Poprawka 99

Manfred Weber

Projekt rezolucji

Punkt 19

Projekt rezolucji

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych;

Poprawka

19. dla dobra przyszłych strategii makroregionalnych zwraca uwagę na potrzebę rozwiązania przez Komisję Europejską kwestii własnych odpowiednich zasobów ludzkich i finansowych; *wskazuje, że Komisja Europejska może stymulować uczestniczące państwa do podniesienia kwestii europejskich oraz może je wspierać w zakresie opracowywania*

strategii, przy czym Komisja Europejska na etapie wdrażania tych strategii powinna być pośrednikiem na potrzeby budowania nowych sojuszków, pełnić funkcję doradczą oraz zostać wezwana przez państwa członkowskie do podjęcia działań koordynacyjnych;

Or. de

Poprawka 100
Manfred Weber

Projekt rezolucji
Punkt 21

Projekt rezolucji

Poprawka

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności), kto i w jaki sposób ma je wdrażać oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie;

skreślony

Or. de

Poprawka 101
Richard Seeber

Projekt rezolucji
Punkt 21

Projekt rezolucji

Poprawka

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je

programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności), kto i w jaki sposób ma je wdrażać **oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie;**

programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności) **oraz** kto i w jaki sposób ma je wdrażać;

Or. de

Poprawka 102

François Alfonsi, Ian Hudghton, Elisabeth Schroedter

Projekt rezolucji

Punkt 21

Projekt rezolucji

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności), kto i w jaki sposób ma je wdrażać oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie;

Poprawka

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności) **i określić w czasie**, kto i w jaki sposób ma je wdrażać oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie, **w szczególności w kontekście strategii „UE 2020”, przeglądu budżetu UE i przyszłej polityki spójności;**

Or. en

Poprawka 103

Riikka Manner

Projekt rezolucji

Punkt 21

Projekt rezolucji

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je

Poprawka

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je

programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności), kto i w jaki sposób ma je wdrażać oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie;

równo programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności), kto i w jaki sposób ma je wdrażać oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie, **w celu uniknięcia niepotrzebnego mnożenia i rozdrobnienia funduszy wspólnotowych**;

Or. en

Poprawka 104
Franz Obermayr

Projekt rezolucji
Punkt 21

Projekt rezolucji

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności), kto i w jaki sposób ma je wdrażać oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie;

Poprawka

21. wzywa Komisję Europejską, państwa członkowskie i własnych członków do znalezienia odpowiedzi na pytania, jaki charakter mają mieć strategie makroregionalne, w jaki sposób należy je programować (czy jako oddzielne programy czy w ramach polityki spójności), kto i w jaki sposób ma je wdrażać oraz z jakich źródeł powinny pochodzić środki na ich finansowanie; **należy zwrócić szczególną uwagę na aspekt transnarodowych projektów w zakresie współpracy**;

Or. de

Poprawka 105
Manfred Weber

Projekt rezolucji
Punkt 21a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

21a. podkreśla, że europejska wartość dodana makroregionów zależy od wzmocnienia współpracy ponadnarodowej i ponadregionalnej, w związku z czym

programy w zakresie europejskiej współpracy terytorialnej zorientowane na współpracę transgraniczną, transnarodową i międzyregionalną mają kluczowe znaczenie dla wdrożenia celów określonych przez makroregiony; zwraca uwagę, że współpraca ponadnarodowa i ponadregionalna znajduje się na pierwszym planie oraz że w związku z tym programy w zakresie europejskiej współpracy terytorialnej mają szczególne znaczenie dla osiągnięcia wspólnych celów makroregionalnych; nie wyklucza jednak przy tym ukierunkowania projektów finansowanych ze środków pochodzących z innych europejskich programów wsparcia na realizację celów strategii makroregionalnych według uznania państw członkowskich;

Or. de

Poprawka 106
Jan Olbrycht

Projekt rezolucji
Punkt 21a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

21a. proponuje, by uznać strategię dla regionu Morza Bałtyckiego za strategię Unii Europejskiej zbudowaną na wielu politykach unijnych, która powinna mieć określone ramy czasowe i cele do osiągnięcia; ze względu na swój horyzontalny charakter strategia ta mogłaby być traktowana jako makroregionalna a jej koordynacja powinna być związana z polityką regionalną;

Or. pl

Poprawka 107
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Projekt rezolucji
Punkt 21a (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

21a. uważa, że rozwój strategii na dużą skalę, takich jak makroregiony, przyczyni się do zmiany charakteru wdrażania polityk europejskich z lokalnego i regionalnego na bardziej globalny;

Or. es

Poprawka 108
Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Projekt rezolucji
Punkt 21b (nowy)

Projekt rezolucji

Poprawka

21b. proponuje dalszy rozwój nowych strategii w innych regionach geograficznych, takich jak np. dorzecze Dunaju, Łuk Atlantycki, Alpy czy Morze Śródziemne, które cieszą się wystarczającym poparciem zainteresowanych państw członkowskich i instytucji europejskich;

Or. es

Poprawka 109
Jacek Olgierd Kurski, Tomasz Piotr Poręba, Marek Henryk Migalski, Mirosław Piotrowski

Projekt rezolucji
Punkt 22

Projekt rezolucji

22. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie **oraz** Komisji.

Poprawka

22. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie, Komisji **oraz rządóm Federacji Rosyjskiej oraz Norwegii.**

Or. pl